

## Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

30 JUILLET 1980

### PROJET DE LOI ORDINAIRE de réformes institutionnelles

I. — SOUS-AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT  
A SON AMENDEMENT ANTERIEUR  
(Doc. n° 619/14)

Art. 28

Compléter cet article par une disposition transitoire, libellée comme suit :

« *Disposition transitoire :*

*Les procédures en cours devant les Chambres législatives, conformément aux articles 20 et 21 de la loi du 3 juillet 1971, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi seront poursuivies en application de ces dispositions. »*

#### JUSTIFICATION

L'article nouveau pourrait susciter des difficultés d'interprétation quant à son application aux procédures en cours conformément aux prescriptions des articles 20 et 21 de la loi du 3 juillet 1971 (articles 45 et 46 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat). L'amendement a pour but d'indiquer clairement que ces procédures seront poursuivies devant les Chambres législatives.

*Le Premier Ministre,*  
W. MARTENS

*Le Ministre de la Justice  
et des Réformes institutionnelles,*  
H. VANDERPOORTEN

*Le Ministre de l'Intérieur  
et des Réformes Institutionnelles,*  
Ph. MOUREAUX

Voir :

619 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 12 : Amendements.
- N° 13 : Rapport.
- N° 14 : Amendements.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

30 JULI 1980

### ONTWERP VAN GEWONE WET tot hervorming der instellingen

I. — SUBAMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING  
OP HAAR VROEGER AMENDEMENT  
(Stuk n° 619/14)

Art. 28

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« *Overgangsbepaling :*

*De procedures die op het ogenblik van de inwerking-treding van deze wet bij de Wetgevende Kamers overeenkomstig de artikelen 20 en 21 van de wet van 3 juli 1971 aanhangig zijn, zullen worden voortgezet bij toepassing van deze artikelen. »*

#### VERANTWOORDING

Het nieuwe artikel zou interpretatiemoeilijkheden kunnen teweegbrengen voor de toepassing ervan op de aan de gang zijnde procedures overeenkomstig de artikelen 20 en 21 van de wet van 3 juli 1971 (artikelen 45 en 46 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State). Het amendement beoogt duidelijk te stellen dat die procedures voor de Wetgevende Kamers zullen worden voortgezet.

*De Eerste Minister*  
W. MARTENS

*De Minister van Justitie  
en van Institutionele Hervormingen,*  
H. VANDERPOORTEN

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en van Institutionele Hervormingen,*  
Ph. MOUREAUX

Zie :

619 (1979-1980) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 12 Amendementen.
- Nr 13 : Verslag.
- Nr 14 : Amendementen.

II. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR MM. SCHILTZ ET BAERT  
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

---

Art. 3

A) En ordre principal :

Supprimer cet article.

B) En ordre subsidiaire :

1) In fine du § 1, supprimer les mots « étant entendu que ces montants seront adaptés en fonction de la différence entre l'indice moyen des prix à la consommation pour l'année 1980 et l'indice moyen des prix à la consommation pour l'année 1981 ».

2) Au § 2, supprimer le second alinéa.

Art. 4

A) En ordre principal :

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le système des dotations favorise le fédéralisme de consommation.

B) En ordre subsidiaire :

1) In fine du § 1<sup>er</sup>, supprimer les mots « étant entendu que ces montants seront adaptés en fonction de la différence entre l'indice moyen des prix à la consommation pour l'année 1980 et l'indice moyen des prix à la consommation pour l'année 1981 ».

2) Au § 2, supprimer le second alinéa.

Art. 7

Remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Ce crédit est fixé sur base de la répartition de la population dans les catégories d'âge de 5 à 25 ans pour les deux communautés, en fonction des dernières données officielles de l'Institut National de Statistique. »

III. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. DESAEYERE  
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

---

Art. 10

1) A la liste figurant au § 1<sup>er</sup>, ajouter ce qui suit :

« — l'impôt des personnes physiques perçu à titre de précompte professionnel respectivement dans la Région flamande ou dans la Région wallonne. »

2) A la liste figurant au § 1<sup>er</sup>, ajouter ce qui suit :

« — les droits d'hypothèque sur les biens immeubles, perçus respectivement dans la Région flamande ou dans la Région wallonne. »

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEREN SCHILTZ EN BAERT  
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

---

Art. 3

A) In hoofdorde :

Dit artikel weglaten.

B) In bijkomende orde :

1) In fine van § 1 de woorden « met dien verstande dat deze bedragen zullen worden aangepast op grond van het verschil tussen de gemiddelde index van de consumptieprijzen voor het jaar 1980 en de gemiddelde index van de consumptieprijzen voor het jaar 1981 » weglaten.

2) In § 2, het tweede lid weglaten.

Art. 4

A) In hoofdorde :

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het stelsel van dotaties bevordert het consumptiefederalisme.

B) In bijkomende orde :

1) In fine van § 1 de woorden « met dien verstande dat deze bedragen zullen worden aangepast op grond van het verschil tussen de gemiddelde index van de consumptieprijzen voor het jaar 1980 en de gemiddelde index van de consumptieprijzen voor het jaar 1981 » weglaten.

2) In § 2, het tweede lid weglaten.

Art. 7

De laatste zin vervangen door wat volgt :

« Dit krediet wordt vastgesteld op basis van de bevolkingsverhoudingen vijf- tot vijftientigjarigen in beide gemeenschappen, volgens de jongste officiële opgave van het Nationaal Instituut van de Statistiek. »

H. SCHILTZ  
F. BAERT

III. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DESAEYERE  
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

---

Art. 10

1) Aan de lijst van § 1 toevoegen wat volgt :

« — de personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing, respectievelijk geïnd in het Vlaamse of in het Waalse Gewest. »

2) Aan de lijst van § 1 toevoegen wat volgt :

« — de hypotheekrechten en onroerende goederen, respectievelijk in het Vlaamse Gewest of in het Waalse Gewest. »

3) A la liste figurant au § 1<sup>er</sup>, ajouter ce qui suit :

« — l'impôt sur le revenu global, perçu au moyen de rôles à charge des personnes physiques respectivement dans la Région flamande ou dans la Région wallonne. »

## IV. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. DE BEUL

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

## Art. 10

Insérer un § 3, libellé comme suit :

« § 3. La totalité du produit de la publicité commerciale à la radio et à la télévision est transférée aux Communautés en vue de financer les dépenses afférentes aux matières visées à l'article 59bis de la Constitution. »

## JUSTIFICATION

La décision relative à l'introduction de la publicité commerciale restant une matière nationale, il convient de prendre les dispositions nécessaires en vue de réserver le produit de cette publicité aux deux Communautés.

## V. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DEFOSSET

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

## Article 1

1) Au § 1, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Le financement du budget de la Communauté française, de la Communauté flamande, de la Région wallonne, de la Région flamande et de la Région bruxelloise est assuré par : ».

2) A) En ordre principal :

Compléter le § 1 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les présentes dispositions n'entrent en vigueur qu'à partir du moment où conformément à l'article 107quater, aura été créée la Région de Bruxelles. »

## 3) Aan de lijst van § 1 toevoegen wat volgt :

« — de belasting en het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van natuurlijke personen, respectievelijk in het Vlaamse Gewest of in het Waalse Gewest. »

W. DESAEYERE

## IV. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE BEUL

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

## Art. 10

Een § 3 toevoegen, luidend als volgt :

« § 3. De totaliteit van de opbrengst van de handelspubliciteit op radio en televisie wordt aan de respectieve gemeenschappen overgedragen voor de financiering van de uitgaven inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet. »

## VERANTWOORDING

Aangezien de beslissing nopens het invoeren van handelspubliciteit bij de nationale materies behouden blijft, dient de nodige voorzorg genomen om de opbrengst ervan voor de beide gemeenschappen te reserveren.

A. DE BEUL  
V. ANCIAUX  
H. SCHILTZ  
W. DESAEYERE

## V. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFOSSET

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

## Artikel 1

1) In § 1, het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De financiering van de begroting van de Franse Gemeenschap, die van de Vlaamse Gemeenschap, die van het Waalse Gewest, die van het Vlaamse Gewest en die van het Brusselse Gewest wordt verzekerd door : ».

2) A) In hoofdorde :

§ 1 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Deze bepalingen treden niet eerder in werking dan vanaf het ogenblik dat het Brusselse Gewest overeenkomstig artikel 107quater opgericht zal zijn. »

## B) Subsidiarement :

Compléter le même § 1 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La présente disposition cesse de produire ses effets si la Région de Bruxelles n'est pas ajoutée à l'énumération des pouvoirs dont le financement est organisé par le présent article, si l'agglomération de Bruxelles n'est pas pour le 30 septembre 1982 ajoutée à l'énumération des pouvoirs dont le financement est organisé par le présent article ».

## 3) A) En ordre principal :

Supprimer le § 2.

## JUSTIFICATION

La globalisation des budgets telle qu'elle est prévue ici est contraire à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution puisqu'elle nie l'existence des régions en ne leur attribuant pas de budget propre.

## B) En premier ordre subsidiaire :

Au § 2, compléter comme suit le second alinéa :

« pour autant qu'il les affecte exclusivement respectivement à l'exercice des compétences de l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution (art. 3) et à celui des compétences de l'article 59bis de la Constitution (art. 4) ».

## JUSTIFICATION

Il ne peut y avoir « fusion » entre les organes communautaires et les organes régionaux (cf. avis du Conseil d'Etat). Les budgets doivent dès lors rester distincts et il ne peut y avoir de transfert entre les deux masses budgétaires.

## C) En deuxième ordre subsidiaire :

Compléter le § 2 par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Si les conseils veulent utiliser la faculté qui leur est attribuée par les alinéas précédents, ils doivent obtenir l'autorisation du Comité de concertation visé à l'article 31 de la présente loi ».

## JUSTIFICATION

Pour de simples transferts du Titre II au Titre I à l'intérieur d'un même budget, l'article 8 prévoit pareille autorisation du Comité de concertation.

Le même système doit être a fortiori prévu lorsqu'il s'agit de transférer des ressources des matières régionales au budget des matières communautaires ou vice versa.

## D) En troisième ordre subsidiaire :

Au même § 2, premier alinéa, remplacer les mots « qui lui reviennent en vertu des dispositions du présent Titre, pour le financement tant du budget pour les matières visées à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution que du budget pour les matières visées à l'article 59bis de la Constitution » par les mots « qui reviennent à la Communauté et à la Région flamande en vertu des dispositions du présent Titre ».

## Article 1bis (nouveau)

## A) En ordre principal :

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1bis. — Lorsque le Conseil de la Communauté flamande transfère à la Communauté flamande des crédits

## B) In bijkomende orde :

Dezelfde § 1 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Deze bepaling sorteert geen effect meer indien het Brusselse Gewest niet toegevoegd wordt aan de opsomming van bevoegdheden waarvan de financiering in dit artikel wordt georganiseerd, indien de Brusselse agglomeratie tegen 30 september 1982 niet is toegevoegd aan de opsomming van bevoegdheden waarvan de financiering in dit artikel wordt georganiseerd ».

## 3) In hoofdorde :

§ 2 weglaten.

## VERANTWOORDING

De globalisering van de begrotingen, zoals die hier in uitzicht wordt gesteld, is strijdig met artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet, aangezien zij het bestaan van de gewesten negeert door hun geen eigen begroting toe te kennen.

## B) In eerste bijkomende orde :

In § 2, het tweede lid aanvullen als volgt :

« in zoverre hij ze uitsluitend besteedt bij de uitoefening van de bevoegdheden van artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet (art. 3), resp. artikel 59bis van de Grondwet (art. 4) ».

## VERANTWOORDING

De gemeenschaps- en gewestinstellingen kunnen niet fusioneren (zie het advies van de Raad van State). De begrotingen moeten bijgevolg gescheiden blijven. Er kunnen geen overdrachten tussen beide begrotingen plaatsvinden.

## C) In tweede bijkomende orde :

§ 2 aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« Indien de Raden gebruik willen maken van het recht dat hun door de vorige leden wordt toegekend, moeten ze de toelating krijgen van het in artikel 31 van deze wet bedoelde Overlegcomité ».

## VERANTWOORDING

Voor de gewone overdrachten van Titel II naar Titel I binnen dezelfde begroting schrijft artikel 8 een dergelijke toelating van het Overlegcomité over.

A fortiori moet hetzelfde systeem ingesteld worden wanneer het gaat om overdrachten van opbrengsten van de gewestelijke aangelegenheden naar de begroting van de gemeenschapsaangelegenheden, of omgekeerd.

## D) In derde bijkomende orde :

In dezelfde § 2, eerste lid, de woorden « alle hem krachtens de bepalingen van deze Titel toekomstige financiële middelen » vervangen door de woorden « alle aan de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest krachtens de bepalingen van deze Titel toekomstige financiële middelen ».

## Artikel 1bis (nieuw)

## A) In hoofdorde :

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — Wanneer de Raad van de Vlaamse Gemeenschap naar de Vlaamse Gemeenschap kredieten van

de la région flamande, les membres bruxellois (au sens de l'article 50 du projet n° 627/1) dudit Conseil ne participent pas au vote. »

B) En premier ordre subsidiaire :

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1bis. — Le Conseil de la Communauté flamande ne peut transférer de ses crédits au budget de la Région flamande. »

C) En deuxième ordre subsidiaire :

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1bis. — Le Conseil de la Communauté française est soumis aux mêmes règles dès le moment où il adopte vis-à-vis de la Région wallonne les mêmes rapports que la Communauté flamande vis-à-vis de la Région flamande. »

Art. 2

A) En ordre principal :

Compléter comme suit le texte de cet article :

« Ces recettes ne sont pas perçues dans la Région de Bruxelles tant que celle-ci n'est pas constituée.

Ces recettes ne sont pas perçues dans la Région de Bruxelles au bénéfice des communautés tant que la loi n'aura pas fixé la répartition entre lesdites communautés du produit des ristournes et recettes communautarisées. »

B) Subsidiairement :

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les recettes non fiscales prélevées dans la Région de Bruxelles accroissent au budget prévu pour cette Région sur base de l'article 7 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires telle qu'elle est coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979. »

Art. 3

1) Compléter le § 1 par les mots :

« Ce montant est multiplié par 30 %. »

JUSTIFICATION

Les autres 70 % seront couverts par la fiscalité prévue à l'article 12 ou par les ristournes prévues à l'article 10.

2) Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. La différence entre la dotation prévue à l'article 7 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires telle qu'elle est coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979 et celle calculée en fonction du présent article accroît au budget de la Région de Bruxelles prévu dans l'article 7 précité. »

het Vlaamse Gewest overdraagt, nemen de Brusselse leden (als bedoeld in artikel 50 van het ontwerp n° 627/1) van deze Raad niet deel aan de stemming. »

B) In eerste bijkomende orde :

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — De Raad van de Vlaamse Gemeenschap kan geen kredieten overdragen naar de begroting van het Vlaamse Gewest. »

C) In tweede bijkomende orde :

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — De Raad van de Franse Gemeenschap is aan dezelfde regels onderworpen wanneer hij tegenover het Waalse Gewest in dezelfde verhouding staat als de Vlaamse Gemeenschap tegenover het Vlaamse Gewest. »

Art. 2

A) In hoofdorde :

De tekst van dit artikel aanvullen als volgt :

« In het Brusselse Gewest worden die ontvangsten niet geïnd zolang dit Gewest niet is opgericht.

Die ontvangsten worden in het Brusselse Gewest niet geïnd ten behoeve van de gemeenschappen, zolang de verdeling van de opbrengst van ristöorno's en ontvangsten van de gemeenschappen niet bij de wet is geregeld. »

B) In bijkomende orde :

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De niet-fiscale inkomsten welke in het Brusselse Gewest worden geheven, worden bij de begroting van dat Gewest gevoegd op grond van artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen, zoals die gecoördineerd is bij koninklijk besluit van 20 juli 1979. »

Art. 3

1) Paragraaf 1 aanvullen met de woorden :

« Dat bedrag wordt vermenigvuldigd met 30 %. »

VERANTWOORDING

De andere 70 % wordt gefinancierd door de bij artikel 12 beoogde fiscaliteit of door de bij artikel 10 beoogde ristöorno's.

2) Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. — Het verschil tussen de dotatie bedoeld in artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen, zoals die gecoördineerd is bij koninklijk besluit van 20 juli 1979, en die welke berekend is overeenkomstig dit artikel, wordt gevoegd bij de in voornoemd artikel 7 bedoelde begroting van het Brusselse Gewest. »

## Art. 4

## 1) Compléter le § 1 par les mots :

« Ce montant est multiplié par 30 %. »

2) Au même § 1, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots « matières culturelles et personnalisables » par les mots « matières visées à l'article 59bis de la Constitution ».

## 3) Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Il est prévu au budget de l'Etat aux titres I et II un crédit pour les matières communautaires dans les régions linguistiques française et néerlandaise mais restées nationales à Bruxelles. Ce crédit est égal à celui prévu au budget de 1980 indexé conformément au système prévu aux §§ 1 et 2 du présent article. »

## Art. 5

## A) En ordre principal :

1) Au premier alinéa, remplacer les trois premières lignes par ce qui suit :

« La répartition établie sur la base de l'article 7 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires telle qu'elle est coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979, est d'abord corrigée en garantissant au minimum à la Région de Bruxelles sa part de population dans l'ensemble du Royaume. Le solde de la dotation fixée par l'article 3 est ensuite réparti entre la Région flamande et la Région wallonne de la manière suivante : »

2) Supprimer les trois derniers alinéas.

## B) En premier ordre subsidiaire :

1) Au premier alinéa, remplacer les mots « entre la Communauté flamande, d'une part, et la Région wallonne, d'autre part : » par les mots « entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région flamande : ».

2) Au deuxième alinéa, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Ensuite, la répartition entre la région flamande, la région wallonne et la région bruxelloise sera fixée en partant de ces éléments. »

## C) En deuxième ordre subsidiaire :

1) Au premier alinéa, deuxième ligne, remplacer les mots « la Communauté flamande » par les mots « la Région flamande. »

2) Au deuxième alinéa, avant-dernière ligne, remplacer les mots « la Communauté flamande » par les mots « la Région flamande ».

## Art. 6

## A) En ordre principal :

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

## Art. 4

## 1) Paragraaf 1 aanvullen met de woorden :

« Dat bedrag wordt vermenigvuldigd met 30 %. »

2) In dezelfde § 1, op de tweede en de derde regel, de woorden « de culturele en persoonsgebonden aangelegenheden » vervangen door de woorden « de in artikel 59bis van de Grondwet bedoelde aangelegenheden ».

## 3) Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. Op de Rijksbegroting wordt onder de titels I en II een krediet uitgetrokken voor de in het Nederlandse en het Franse taalgebied communautaire aangelegenheden die echter te Brussel nationaal gebleven zijn. Dat krediet is gelijk aan het op de begroting voor 1980 uitgetrokken krediet, gekoppeld aan het indexcijfer overeenkomstig het in de §§ 1 en 2 van dit artikel bedoelde systeem. »

## Art. 5

## A) In hoofdorde :

1) In het eerste lid, de eerste drie regels vervangen door wat volgt :

« De verdeling, vastgesteld op grond van artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen zoals die gecoördineerd is bij het koninklijk besluit van 20 juli 1979, wordt in de eerste plaats gecorrigeerd door aan het Brusselse Gewest ten minste zijn aandeel in de bevolking van het gehele land te waarborgen. Het saldo van de dotatie, vastgesteld in artikel 3, wordt vervolgens verdeeld tussen het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest op de volgende manier : »

2) De laatste drie leden weglaten.

## B) In eerste bijkomende orde :

1) In het eerste lid, de woorden « onder de Vlaamse Gemeenschap enerzijds en het Waalse Gewest anderzijds » vervangen door de woorden « onder het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest ».

2) In het tweede lid, de laatste zin vervangen door wat volgt :

« Vervolgens wordt aan de hand hiervan de verdeling tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest bepaald. »

## C) In tweede bijkomende orde :

1) In het eerste lid, op de tweede regel, de woorden « de Vlaamse Gemeenschap » vervangen door de woorden « het Vlaamse Gewest ».

2) In het tweede lid, op de voorlaatste regel, de woorden « de Vlaamse Gemeenschap » vervangen door de woorden « het Vlaamse Gewest ».

## Art. 6

## A) In hoofdorde :

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Cette proportion remplace la parité constitutionnelle tant que la population de la région flamande dépasse 55 % du total de la population du Royaume. »

B) Subsidiatement :

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La part de la région de Bruxelles dans le crédit de la Communauté néerlandaise est d'au moins 5 % et dans celui de la Communauté française, d'au moins 25 %. »

JUSTIFICATION

L'article 59bis, § 6, alinéa 3 de la Constitution doit être respecté.

Art. 7

A) En ordre principal :

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet article est contraire à l'article 59bis de la Constitution.

B) Subsidiatement :

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Ce crédit ne pourra être différent de plus d'un pour cent par rapport aux populations respectives. Pour le calcul de celles-ci, la population néerlandophone de Bruxelles est estimée à 15 % du total, la population francophone des communes à statut spécial est évaluée à 50 000 habitants. »

Art. 8

A) En ordre principal :

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le passage obligé au Comité de concertation pour les transferts internes aux budgets est une atteinte à l'autonomie des régions et des communautés.

B) En premier ordre subsidiaire :

Remplacer le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Les transferts au Titre I des budgets respectifs de la Communauté flamande, de la Communauté française, de la Région flamande et de la Région wallonne de crédits prévus au Titre II des mêmes budgets ne pourront se faire qu'après concertation entre le Gouvernement et les Exécutifs au sein du Comité de concertation visé à l'article 31 de la présente loi. »

JUSTIFICATION

1) Cette modification de forme rend la phrase plus claire dans le texte français. Le texte néerlandais ne doit pas être modifié.

2) Ensuite, il faut ajouter dans l'énumération en français et en néerlandais, la « région flamande » conformément au nouveau texte de l'article 1 § 2, introduit par le Gouvernement.

« Deze verbodding vervangt de grondwettelijke pariteit, zolang de bevolking van het Vlaamse gewest 55 % van de totale bevolking van het land overschrijdt. »

B) In bijkomende orde :

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Het aandeel van het Brusselse gewest in het krediet van de Nederlandse gemeenschap bedraagt ten minste 5 % en in dat van de Franse gemeenschap ten minste 25 %. »

VERANTWOORDING

Artikel 59bis, § 6, 3<sup>de</sup> lid, van de Grondwet moet worden nageleefd.

Art. 7

A) In hoofdorde :

Dit artikel weglaten :

VERANTWOORDING

Dit artikel is in strijd met artikel 59bis van de Grondwet.

B) In bijkomende orde :

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Het verschil tussen dat krediet en het respectieve bevolkingspercentage mag niet hoger zijn dan één percent. Voor de berekening hiervan wordt de Nederlandstalige bevolking van Brussel op 15 % van het totaal geraamd en de Franstalige bevolking van de gemeenten met een bijzonder statuut op 50 000 inwoners. »

Art. 8

A) In hoofdorde :

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De verplichte procedure langs het Overlegcomité voor de overdrachten binnen de begrotingen is een inbreuk op de autonomie van gewesten en gemeenschappen.

B) In eerste bijkomende orde :

Het eerste lid van de Franse tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Les transferts au Titre I des budgets respectifs de la Communauté flamande, de la Communauté française, de la Région flamande et de la Région wallonne de crédits prévus au Titre II des mêmes budgets ne pourront se faire qu'après concertation entre le Gouvernement et les Exécutifs au sein du Comité de concertation visé à l'article 31 de la présente loi. »

VERANTWOORDING

1) Deze technische aanpassing maakt de Franse tekst duidelijker. De Nederlandse tekst behoeft niet te worden gewijzigd.

2) Verder moet overeenkomstig de nieuwe, door de Regering voorgestelde tekst van artikel 1, § 2, het « Vlaamse Gewest » bij de opsomming gevoegd worden, in het Frans en in het Nederlands.

## C) En deuxième ordre subsidiaire :

1) Au premier alinéa, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots « et de la Région wallonne » par les mots « de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région bruxelloise ».

2) Compléter cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Les charges financières des emprunts à contracter par les communautés et les régions sont, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1982, à supporter par leurs budgets de dépenses courantes.

Toutefois, à partir de la même date, une dotation supplémentaire est transférée du budget de l'Etat à celui des dites communautés et régions à concurrence de la moyenne annuelle des charges relatives aux emprunts contractés à leur profit durant les exercices 1979 et 1981. »

## Art. 8bis (nouveau)

Insérer un article 8bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 8bis. — Dès le moment où les Exécutifs de la Communauté et de la Région sont sortis du Gouvernement, les montants prévus aux articles 3 et 4 seront majorés d'une dotation complémentaire à charge de l'Etat, couvrant le coût des traitements des fonctionnaires transférés à la Communauté et à la Région. »

## Art. 9

Au § 1, cinquième et sixième lignes, remplacer les mots « matières culturelles et personnalisables » par les mots « matières visées à l'article 59bis de la Constitution ».

## JUSTIFICATION

C'est cette expression « matières visées à l'article 59bis de la Constitution » qui est utilisée par le Gouvernement lui-même dans le nouveau texte de l'article 1, § 2.

Il est logique et plus élégant de la reprendre ici.

D'autre part, pour les matières régionales, on parle de « matières de l'article 107quater », c'est-à-dire qu'on se réfère à l'article correspondant de la Constitution.

2) A) En ordre principal :

Au § 1, compléter comme suit le premier alinéa :

« Les montants globaux des ristournes seront fixés sur avis conforme des Exécutifs intéressés, chacun en ce qui le concerne. »

B) Subsidiairement :

Au § 1, compléter comme suit le premier alinéa :

« Les montants globaux des ristournes seront fixés après consultation du Comité de concertation visé à l'article 31 du présent projet. »

3) In fine du § 2, ajouter ce qui suit :

« Si le budget des Voies et Moyens d'une année n'est pas voté au 31 décembre de l'année précédente, les montants globaux des ristournes établies dans le budget de l'année précédente au bénéfice des régions et des communautés sont automatiquement répartis pour l'année suivante, à titre

## C) In tweede bijkomende orde :

1) In het eerste lid, op de derde regel, de woorden « en het Waalse Gewest » vervangen door de woorden « het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest ».

2) Dit artikel aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« De financiële lasten van de leningen die de gemeenschappen en gewesten vanaf 1 januari 1982 aangaan, komen ten laste van hun begroting der lopende uitgaven.

Met ingang van die datum wordt echter van de Rijksbegroting naar de begroting van de gemeenschappen en gewesten een bijkomende dotatie overgedragen, gelijk aan het jaargemiddelde van de lasten in verband met de leningen die gedurende de jaren 1979 en 1981 voor hen zijn aangegaan. »

## Art. 8bis (nieuw)

Een artikel 8bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 8bis. — Zodra de Executieven van de Gemeenschap en van het Gewest uit de Regering zijn getreden, worden de in de artikelen 3 en 4 bepaalde bedragen verhoogd met een bijkomende dotatie ten laste van de Staat, die de kost dekt van de wedden van de naar de Gemeenschap en het Gewest overgeplaatste ambtenaren. »

## Art. 9

In § 1, op de vijfde en zesde regels, de woorden « culturele en persoonsgebonden aangelegenheden » vervangen door de woorden « de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet ».

## VERANTWOORDING

Het is deze uitdrukking, nl. « de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet », die door de Regering zelf gebruikt wordt in de nieuwe tekst van artikel 1.

Het is logisch en eleganter ook hier deze uitdrukking te gebruiken.

Anderzijds spreekt men van de « aangelegenheden van artikel 107quater » in verband met de gewestelijke aangelegenheden, d.w.z. dat er naar het desbetreffende artikel van de Grondwet wordt verwezen.

2) A) In hoofdorde :

In § 1, het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« De totale bedragen van de ristorno's zullen worden vastgesteld op eensluidend advies van de betrokken Executieven, ieder voor wat haar aandeel betreft. »

B) In bijkomende orde :

In § 1, het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« De totale bedragen van de ristorno's zullen worden vastgesteld na raadpleging van het Overlegcomité bedoeld in artikel 31 van dit ontwerp. »

3) In fine van § 2, toevoegen wat volgt :

« Indien de Rijksmiddelenbegroting van een jaar niet is goedgekeurd op 31 december van het vorige jaar, worden de globale bedragen van de ristorno's, die in de begroting van het vorige jaar ten gunste van de gewesten en de gemeenschappen zijn vastgesteld, automatisch verdeeld voor



*conservatoire, jusqu'au moment où la survenance ultérieure du vote du budget des Voies et Moyens vienne permettre de les adopter. »*

## JUSTIFICATION

A défaut de cette disposition, le fonctionnement des régions et communautés, et notamment le vote annuel de leur propre budget dans les délais requis, pourrait se trouver entravé par le retard éventuel dans le vote du budget des Voies et Moyens ou par des difficultés politiques empêchant la fixation de leur montant par arrêté royal comme prévu à l'article 12, § 4.

A défaut de cette disposition, l'autonomie des régions et communautés peut être mise en péril par carence éventuelle de l'Etat central.

## Art. 11

1) Au § 2, après les mots « pour la redevance radio et T. V. : à l'endroit où le détenteur de l'appareil est établi », ajouter ce qui suit :

*« Toutefois, dans les communes à régime linguistique spécial, la redevance radio et T. V. est réputée localisée dans l'autre communauté lorsque le détenteur de l'appareil paie sa redevance au moyen d'un formulaire rédigé dans l'autre langue que celle de la région linguistique où se trouvent ces communes; »*

## JUSTIFICATION

Le fait de payer, conformément à la loi, au moyen d'un formulaire établi dans une autre langue que celle de la région fournit la preuve que le redevable se réclame de l'autre communauté. Dès lors, la redevance doit être attribuée à l'autre communauté, par exception au principe établi dans la première partie de la phrase.

Cette exception est certainement justifiée au minimum dans ce cas. On pourrait également la réclamer pour les autres types d'impôts énumérés dans l'article.

2) A) En ordre principal :

Compléter le § 3 par les mots « sur avis conforme des Exécutifs intéressés ».

B) En premier ordre subsidiaire :

Compléter le § 3 par les mots « après consultation du Comité de concertation visé à l'article 31 du présent projet ».

C) En deuxième ordre subsidiaire :

In fine du § 3, remplacer les mots « seront réparties entre les Communautés dans une proportion fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres » par les mots « seront réparties entre les Communautés proportionnellement à l'importance des déclarations établies dans la langue de chacune d'elles par les contribuables à l'impôt sur les personnes physiques domiciliées dans ladite région ».

3) A) En ordre principal :

Remplacer le § 4 par ce qui suit :

*« § 4. Le montant de la ristourne visée à l'article 9 est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pour la Communauté flamande, la Communauté française, la Région wallonne et la Région bruxelloise au sens de la loi créant des institutions communautaires et régionales provinciales, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1979. »*

*bet volgende jaar bij wijze conservatoire maatregel tot op het ogenblik dat de latere goedkeuring van de Rijksmiddelenbegroting het mogelijk maakt ze goed te keuren. »*

## VERANTWOORDING

Bij ontstentenis van deze bepaling zou de werking van de gewesten en gemeenschappen en met name de jaarlijkse goedkeuring binnen de gestelde termijn van hun eigen begroting belemmerd kunnen worden door de eventuele vertraging bij de stemming over de Rijksmiddelenbegroting of door politieke moeilijkheden die de vaststelling van het bedrag ervan bij koninklijk besluit conform het bepaalde in artikel 12, § 4, zouden kunnen verhinderen.

Bij ontstentenis van deze bepaling kan de autonomie van de gewesten en gemeenschappen in het gedrang komen door een eventuele tekortkoming van de zijde van Centrale Staat.

## Art. 11

1) In § 2, na de woorden « voor het kijk- en luistergeld : op de plaats waar de houder van het toestel gevestigd is » toevoegen wat volgt :

*« In de gemeenten met bijzonder taalstatuut wordt het kijk- en luistergeld evenwel geacht gelocaliseerd te zijn in de andere gemeenschap wanneer de houder van het toestel zijn belasting betaalt door middel van een formulier dat is opgesteld in de andere taal dan die van het taalgebied waar die gemeenten gelegen zijn. »*

## VERANTWOORDING

Het feit dat men, conform de wet, betaalt door middel van een formulier dat in een andere taal is opgesteld dan die van het gewest, levert het bewijs dat de belastingplichtige tot de andere gemeenschap wenst te behoren. Derhalve dient de belasting aan de andere gemeenschap te worden toegekend. Dit is een uitzondering op het beginsel dat in het eerste gedeelte van de zin is gesteld.

In dit geval is deze uitzondering zeker op z'n minst verantwoord. Men zou ze tevens kunnen inroepen voor de andere soorten belastingen die in het artikel opgesomd zijn.

2) A) In hoofdorde :

Paragraaf 3 aanvullen met de woorden « op eensluidend advies van de betrokken Executieven ».

B) In eerste bijkomende orde :

Paragraaf 3 aanvullen met de woorden « na raadpleging van het Overlegcomité bedoeld in artikel 31 van dit ontwerp ».

C) In tweede bijkomende orde :

In fine van § 3 de woorden « worden onder de Gemeenschappen verdeeld in een verhouding, vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit » vervangen door de woorden « worden onder de Gemeenschappen verdeeld in verhouding tot het aantal aangiften dat in de taal van die gemeenschappen is gedaan door degenen die personenbelasting verschuldigd zijn en hun woonplaats hebben in dat gebied ».

3) A) In hoofdorde :

§ 4 vervangen door wat volgt :

*« § 4. Het bedrag van de in artikel 9 bedoelde ristourne wordt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgesteld voor de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brusselse Gewest in de zin van de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979. »*

## B) En premier ordre subsidiaire :

Compléter le § 4 par les mots « *sur avis conforme des Exécutifs intéressés* ».

## C) En deuxième ordre subsidiaire :

Compléter le § 4 par les mots « *après consultation du Comité de concertation visé à l'article 31 du présent projet* ».

## D) En troisième ordre subsidiaire :

Au § 4, supprimer les mots « *attribué à la Communauté flamande, à la Communauté française et à la Région wallonne conformément aux critères de répartition définis au présent article* ».

## Art. 12

## 1) A) En ordre principal :

Remplacer le § 1 par ce qui suit :

« *§ 1. Les impôts et perceptions visés à l'article 10 sont pour l'ensemble du pays réduits à concurrence du montant nécessaire à la couverture à concurrence de 70 % des crédits prévus à l'article 3, § 1, et à l'article 4, § 1.*

*Des additionnels à ces impôts et perceptions peuvent être levés par les Conseils sur base de leur localisation et perception en contrepartie notamment de la réduction susdite.* »

## B) Subsidiairement :

Faire précéder le même § 1 par ce qui suit :

« *A partir du moment où l'Etat aura ristourné à la Communauté et à la Région les charges d'intérêt et de personnel qu'il leur aura transférées et en tous cas,* »

## 2) Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« *§ 3. Les Conseils sont autorisés à percevoir des impôts sur des matières qui ne sont pas frappées d'un impôt ou d'une perception de l'Etat.* »

## JUSTIFICATION

Ceci se trouve dans l'exposé des motifs. Il faut le préciser dans la loi pour éviter toute discussion à ce sujet et parce qu'il s'agit d'un élément essentiel de la fiscalité propre que l'on entend instaurer.

## Art. 13

## 1) Compléter le texte de cet article par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« *Sa perception est toutefois exclue dans la Région de Bruxelles tant que celle-ci n'est pas organisée conformément au prescrit de l'article 107quater de la Constitution.* »

## 2) Compléter le texte de cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« *En tout état de cause, les Communautés et les Régions doivent alors intégrer ou supprimer les centimes additionnels dont il est question à l'article 13, § 1<sup>er</sup>.* »

## B) In eerste bijkomende orde :

§ 4 aanvullen met de woorden « *op eensluitend advies van de betrokken Executieven* ».

## C) In tweede bijkomende orde :

§ 4 aanvullen met de woorden « *na raadpleging van het Overlegcomité bedoeld in artikel 31 van dit ontwerp* ».

## D) In derde bijkomende orde :

In § 4, de woorden « *dat aan de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest overeenkomstig de in dit artikel bepaalde verdelingscriteria wordt toegewezen* » weglaten.

## Art. 12

## 1) A) In hoofdorde :

§ 1 vervangen door wat volgt :

« *§ 1. De bij artikel 10 bedoelde belastingen en heffingen worden voor het gehele land verminderd ten belope van het bedrag dat nodig is tot dekking ten bedrage van 70 % van de bij artikel 3, § 1, en bij artikel 4, § 1, bedoelde kredieten.*

*De opcentiemen op deze belastingen en heffingen mogen door de Raden worden geheven op basis van hun localisatie en heffing, bij wijze van tegenprestatie met name voor de hogerbbedoelde vermindering.* »

## B) In bijkomende orde :

§ 1 doen voorafgaan door wat volgt :

« *Vanaf het ogenblik waarop de Staat aan de Gemeenschap en aan het Gewest de rente- en personeelslasten welke hij hun zal hebben overgedragen, geristorneerd zal hebben.* »

## 2) Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

« *§ 3. De Raden zijn ertoe gemachtigd belastingen te heffen op materies welke niet door een Staatsbelasting of -heffing getroffen zijn.* »

## VERANTWOORDING

Dit staat in de memorie van toelichting. Zulks dient bij de wet te worden gepreciseerd om elke meningsverschil dienaangaande te vermijden en omdat het een essentieel element is van de eigen fiscaliteit, die men wil invoeren.

## Art. 13

## 1) De tekst van dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« *Die belastingen en heffingen worden echter in het Brusselsse Gewest niet geïnd zolang dit Gewest niet is opgericht overeenkomstig artikel 107quater van de Grondwet.* »

## 2) De tekst van dit artikel aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« *De Gemeenschappen en de Gewesten moeten dan in ieder geval de in artikel 13, § 1, bedoelde opcentiemen in de belasting opnemen of afschaffen.* »

## Art. 14

## A) En ordre principal :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les Communautés et les Régions assurent elles-mêmes leur propre service d'impôts. »

## JUSTIFICATION

Le texte proposé par le Gouvernement subordonne les régions et communautés au pouvoir central et contredit le principe de l'autonomie.

Notre amendement consolide cette autonomie.

## B) Subsidiatement :

## 1) Ajouter un § 2, libellé comme suit :

« § 2. Chaque Communauté et chaque Région organise son trésor public. »

## JUSTIFICATION

A défaut de cette précision, les régions et communautés ne disposent pas de l'outil indispensable pour organiser leur trésorerie. Pour éviter toute contestation, la loi doit être explicite à ce sujet.

## 2) Ajouter un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Le Ministre des Finances est tenu de transférer aux trésors publics des Régions et Communautés

- 1° le crédit à charge du budget national,  
2° le montant des ristournes,

dans un délai d'un mois après le vote du Budget des Voies et Moyens.

Les sommes transférées après l'expiration de ce délai seront productives d'un intérêt de retard dont le taux sera égal à celui des emprunts contractés par les Communautés et les Régions. »

## JUSTIFICATION

Cette disposition est nécessaire pour éviter aux régions et communautés des difficultés de trésorerie dues aux éventuels retards de paiement (transferts) dans le chef de l'Etat central.

## Art. 16

## A) En ordre principal :

Supprimer le § 2.

## JUSTIFICATION

L'impossibilité d'additionner la fiscalité provinciale et la nouvelle fiscalité régionale ou communautaire est clairement établie par le § 1.

Le § 2 la remet en question mais sans pouvoir préciser par quelle technique juridique le Gouvernement s'y prendra. Le résultat le plus clair est qu'à défaut de trouver cette technique juridique, le Gouvernement s'engage à commettre une inconstitutionnalité.

En effet, il viole le principe constitutionnel de l'annualité de l'impôt et de plus se substitue au Conseil provincial seul compétent jusqu'au 31 décembre 1981 pour lever des impôts provinciaux.

## B) Subsidiatement :

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Une loi votée avant le 31 juillet 1981 assurera à l'Etat les moyens nécessaires pour assurer au profit des provinces certaines ressources en vue de remplacer les impôts provinciaux abolis. »

## Art. 14

## A) In hoofdorde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De gemeenschappen en de gewesten staan zelf in voor de dienst van hun belastingen. »

## VERANTWOORDING

In de door de Regering voorgestelde tekst worden gewesten en gemeenschappen ondergeschikt aan de centrale overheid, wat strijdig is met het beginsel van de autonomie.

Ons amendement versterkt die autonomie.

## B) In bijkomende orde :

## 1) Een § 2 toevoegen, luidend als volgt :

« § 2. Elke gemeenschap en elk gewest richt zijn eigen schatkist in. »

## VERANTWOORDING

Zonder die bepaling zouden de gewesten en gemeenschappen niet over de nodige instrumenten beschikken om hun thesaurie te regelen. Om elke betwisting te voorkomen moet de wet terzake worden verduidelijkt.

## 2) Een § 3 toevoegen, luidend als volgt :

« § 3. De Minister van Financiën moet aan de schatkisten van de gewesten en gemeenschappen

- 1° het krediet ten laste van de nationale begroting,  
2° het bedrag van de ristorno's,

overdragen binnen een maand na de goedkeuring van de Rijksmiddelenbegroting.

De bedragen die na het verstrijken van deze termijn worden overgedragen brengen een verwijsinterest op welke gelijk is aan die van de door de gemeenschappen en de gewesten aangevane leningen. »

## VERANTWOORDING

Die bepaling is noodzakelijk om de gewesten en gemeenschappen, bij eventuele laattijdige betaling (overdrachten) vanwege de centrale overheid, problemen inzake thesaurie te besparen.

## Art. 16

## A) In hoofdorde :

§ 2 weglaten.

## VERANTWOORDING

In § 1 staat duidelijk dat de belastingen van gemeenschappen en gewesten niet bovenop die van de provincies mogen komen.

§ 2 is daarmee strijdig en zegt niet volgens welke juridische techniek de Regering het probleem zal oplossen. Uiteindelijk verbindt de Regering zich tot een ongrondwettig optreden, omdat ze die juridische techniek niet vindt.

Ze schendt immers het grondwettelijke beginsel dat belastingen jaarlijks worden geheven en bovendien stelt ze zich in de plaats van de Provincieraden die nochtans tot 31 december 1981 alleen bevoegd blijven om provinciale belastingen te heffen.

## B) In bijkomende orde :

§ 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Bij een vóór 31 juli 1981 goedgekeurde wet zal de Staat de nodige middelen toegekend krijgen om de provincies bepaalde inkomsten te bezorgen, ter vervanging van de afgeschafte provinciale belastingen. »

## JUSTIFICATION

L'amendement ne promet pas l'impossible. L'Etat ne pourra rembourser à toutes les provinces le produit des impôts qu'il supprime. Il lui faudra respecter l'égalité des provinces devant ses subventions. Mais il pourra, par l'impôt national, couvrir la charge du remplacement.

Il y aura évidemment cumul de l'impôt communautaire ou régional et d'un nouvel impôt national. Un régime de pouvoirs spéciaux ne se justifie pas en matière fiscale. Politiquement une ratification des Chambres dans les hâtes de juillet et sans amendement est inadmissible.

## Art. 24 à 30

## A) En ordre principal :

Remplacer ces articles par les articles 23 à 44 figurant au document du Sénat n° 435/1 (1979-1980).

## JUSTIFICATION

Il n'est pas nécessaire d'attendre pour établir un règlement définitif en confiant la solution des conflits à la Cour visée à l'article 106bis § 2 de la Constitution.

## B) En ordre subsidiaire :

## 1) Art. 27

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 27. — L'article 40 des mêmes lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

*Les arrêts de règlements prononcés en vertu des articles 37 et 38 acquièrent force exécutoire dès que la notification en aura été faite par le greffier en chef du Conseil d'Etat au Premier Ministre ou au président de l'Exécutif, selon le cas. »*

## 2) Art. 30

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A l'article 95, deuxième alinéa, des mêmes lois coordonnées, la dernière phrase est supprimée. »

## JUSTIFICATION

Ainsi que l'a fait observer le Conseil d'Etat à propos de l'organisation de la section des conflits de compétence, on ne voit pas pourquoi l'obligation de la connaissance de la seconde langue serait maintenue pour les magistrats, dès lors qu'un service de traduction est organisé. De fait, le maintien de cette exigence rendrait sans doute impossible la constitution de cette section, qui doit être de composition paritaire.

## Art. 31

## 1) Remplacer le 2° de cet article par ce qui suit :

« 2° du Premier Ministre, de quatre membres du Gouvernement national désignés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, du président de l'Exécutif de la Région flamande, du président de l'Exécutif de la Région wallonne, du président de l'Exécutif de la Communauté flamande, du président de l'Exécutif de la Communauté française, du président et d'un membre de l'Exécutif de la Région bruxelloise, dès le moment où les Exécutifs sont élus par les Conseils en leur sein. »

## VERANTWOORDING

Dit amendement belooft niets onmogelijks. De Staat zal niet aan alle provincies de opbrengst kunnen terugbetalen van de belastingen die hij afschaft. Hij zal de provincies op voet van gelijkheid moeten behandelen bij het geven van toelagen. Maar via de nationale belastingen zal hij de kosten van de vervanging kunnen dekken.

Uiteraard zullen de gemeenschaps- of gewestbelastingen en de nieuwe nationale belastingen naast elkaar bestaan. In fiscale aangelegenheden is een regeling gegrond bijzondere machten onverantwoord. En vanuit politiek oogpunt is een overhaaste en kritiekloze bekrachtiging in juli onaanvaardbaar.

## Art. 24 tot 30

## A) In hoofdorde :

Die artikelen vervangen door de artikelen 23 tot 44 uit het stuk van de Senaat n° 435/1 (1979-1980).

## VERANTWOORDING

Men hoeft niet te wachten met een definitieve regeling; de bevoegdheidsconflicten kunnen aan het in artikel 106bis, § 2, van de Grondwet bedoelde Hof worden voorgelegd.

## B) In bijkomende orde :

## 1) Art. 27

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 27. — Artikel 40 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende tekst :

*De regelingsarresten gewezen krachtens de artikelen 37 en 38 hebben bindende kracht zodra de hoofdgriffier van de Raad van State er, naar gelang van het geval, aan de Eerste Minister of de Voorzitter van de Executieve kennis van heeft gegeven. »*

## 2) Art. 30

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In artikel 95, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt de laatste zin weggelaten. »

## VERANTWOORDING

Zoals de Raad van State in verband met de afdeling bevoegdheidsconflicten heeft opgemerkt, ziet men niet waarom de magistraten nog de tweede taal zouden moeten kennen als er een georganiseerde vertaaldienst bestaat. In werkelijkheid zou die verplichting de oprichting van die dienst, welke paritair samengesteld moet worden, onmogelijk maken.

## Art. 31

## 1) Het 2° van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 2° de Eerste Minister, vier leden van de nationale Regering, aangeduid bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de voorzitter van de Vlaamse Gewestexecutieve, de voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, de voorzitter van de Vlaamse Gemeenschapsexecutieve, de voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve, de voorzitter en een lid van de Brusselse Gewestexecutieve, vanaf het ogenblik dat de Executieven uit en door de Raden verkozen worden. »

2) Supprimer le 3<sup>o</sup> de cet article.

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour but de mettre le texte en conformité avec l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution ainsi que l'a recommandé le Conseil d'Etat.

## Art. 34

1) Compléter le § 4 par un second alinéa libellé comme suit :

« Toutefois, quant aux communes à régime linguistique spécial de leur circonscription, les administrations visées au § 4 sont soumises au régime linguistique imposé aux services locaux de ces communes pour les rapports avec les particuliers et pour la rédaction des actes, certificats, déclarations et autorisations.

## JUSTIFICATION

Il est plus logique de placer cet alinéa au § 4, puisque sa disparition concerne les administrations visées à ce paragraphe.

2) Au § 5, entre les deux derniers alinéas, insérer un nouvel alinéa libellé comme suit :

« L'administration centrale est organisée de manière telle qu'elle puisse respecter, sans la moindre difficulté, les dispositions du 3<sup>e</sup> alinéa. »

## JUSTIFICATION

Une telle disposition est prévue aux articles 36, dernier alinéa, 38, dernier alinéa, 39, dernier alinéa, 40, dernier alinéa, et 41, dernier alinéa, pour ce qui concerne les services des Exécutifs. Elle doit également être prévue, pour les mêmes motifs, à l'article 34 pour ce qui concerne les Ministères de la Communauté et de la Région.

## Art. 45

1) A) En ordre principal :

Au § 4 de cet article, remplacer les mots « et de l'autorité compétente pour le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale » par les mots « et de l'Exécutif de la Région bruxelloise ».

B) Subsidiairement :

Au même § 4, remplacer les mots « et de l'autorité compétente pour le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale » par les mots « et du Comité ministériel de la Région bruxelloise ».

## JUSTIFICATION

Voir l'avis du Conseil d'Etat, qui y trouve une « irrégularité de traitement non justifiée par des raisons objectives ».

L'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution utilise l'expression « région bruxelloise ».

La référence à l'expression de l'article 3<sup>bis</sup> est inadéquate.

L'amendement subsidiaire trouve son fondement dans l'article 4 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979.

2) Compléter le même § 4 par ce qui suit :

« Toutefois, les trois parties entre lesquelles le Fonds est réparti se voient allouer chacune une part calculée sur base de trois critères tels que prévus à l'article 5. »

## Art. 46

In fine du premier alinéa, remplacer les mots « qui peuvent charger ces autorités de leur exécution » par les mots

2) Het 3<sup>o</sup> van dat artikel weglaten.

## VERANTWOORDING

Het onderhavige amendement heeft tot doel de tekst in overeenstemming te brengen met artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet, zoals de Raad van State heeft aanbevolen.

## Art. 34

1) § 4 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« Wat betreft de gemeenten met een speciale taalregeling uit hun ambtsgebied zijn de in § 4 bedoelde besturen evenwel onderworpen aan de taalregeling die is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, voor de betrekkingen met particulieren en voor het opstellen van akten, getuigschriften, verklaringen, machtigingen en vergunningen. »

## VERANTWOORDING

Het is logisch dat bedoeld lid aan § 4 wordt toegevoegd, aangezien de verdwijning ervan de in die paragraaf bedoelde besturen aanbehangt.

2) In § 5, tussen de laatste twee leden, een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« Het hoofdbestuur wordt zo georganiseerd dat het zonder enige moeilijkheid de bepalingen van het derde lid in acht kan nemen. »

## VERANTWOORDING

Een dergelijke bepaling staat in de artikelen 36, 38, 39, 40 en 41, telkens in het laatste lid, voor wat de diensten van de executieven betreft. Om dezelfde redenen moet zij ook ingevoegd worden in artikel 34 voor de Ministeries van de Gemeenschap en van het Gewest.

## Art. 45

1) A) In hoofdorde :

In § 4 van dat artikel, de woorden « en van de bevoegde overheid voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad » vervangen door de woorden « en van de Executieve van het Brusselse Gewest ».

B) In bijkomende orde :

In dezelfde § 4, de woorden « en van de bevoegde overheid voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad » vervangen door de woorden « en van het Ministercomité voor het Brusselse Gewest ».

## VERANTWOORDING

Zie het advies van de Raad van State die daarin een ongelijke behandeling ziet, welke niet stoelt op objectieve redenen.

Artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet gebruikt de uitdrukking « het Brusselse Gewest ».

De verwijzing naar de term in artikel 3<sup>bis</sup> past hier niet.

Het amendement in bijkomende orde steunt op artikel 4 van de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979.

2) Dezelfde § 4 aanvullen met wat volgt :

« De drie landsgedeelten waarover het Fonds wordt omgeslagen, ontvangen echter elk een aandeel, berekend op grond van de drie in artikel 5 bedoelde criteria. »

## Art. 46

In fine van het eerste lid de woorden « welke die overheden met de uitvoering daarvan kunnen belasten » vervan-

« Celles-ci peuvent, dans la mesure de leur compétence, charger ces autorités de leur exécution ».

## JUSTIFICATION

La province de Brabant et les communes de la région bruxelloise, ainsi que l'agglomération ne relèvent pas du décret des Communautés. Lesdites communes et l'agglomération ne relèveront du décret que de l'éventuelle région bruxelloise.

## Art. 47

- 1) Au 2° supprimer la dernière phrase.

## JUSTIFICATION

Les communes de langue allemande font partie de la Wallonie et sont des communes à part entière, dont la région wallonne a la tutelle.

Il n'y a donc pas lieu de faire un sort différencié aux C. P. A. S. de ces communes germanophones car ce serait faire supporter les conséquences financières par un pouvoir tout à fait différent de celui qui organise la dépense.

- 2) Au 3°, remplacer les mots « l'autorité compétente » par les mots « le Roi ».

## JUSTIFICATION

Il n'y a pas de pouvoir bi-communautaire prévu par la Constitution. Aucune communauté n'a de compétence sur les C. P. A. S. de la région bruxelloise. Tant qu'il n'y a pas de région bruxelloise, le Roi est, par voie de conséquence, seul compétent.

## Art. 48

Compléter cet article par ce qui suit :

« A l'article 7 précité de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, les dispositions suivantes sont ajoutées :

” Le crédit global pour le budget de la Région bruxelloise sera égal chaque année au crédit global pour 1979, augmenté au moins dans la même mesure que le budget de l'Etat, les crédits pour le chômage et les calamités exceptés, ainsi que les crédits pour les situations exceptionnelles.

En outre, et sans préjudice de l'alinéa ci-avant, ce crédit global est adapté annuellement sur base du pourcentage d'accroissement de l'indice moyen des prix à la consommation tel qu'il est estimé lors de la confection du budget des Voies et Moyens. Dès que l'index définitif des prix à la consommation est connu pour une année écoulée, le crédit global est adapté en fonction de la différence entre l'estimation initiale et le résultat final ”. »

## JUSTIFICATION

La première phrase reproduit textuellement l'accord du gouvernement et lui donne une base légale. La deuxième phrase donne la garantie d'une adaptation à l'évolution de l'indice des prix.

L. DEFOSSET  
F. PERSOONS  
H. MORDANT  
B. RISOPOULOS  
L. OUTERS  
G. CLERFAYT

gen door de woorden « Zij kunnen, binnen de perken van hun bevoegdheden, die overheden met de uitvoering ervan belasten ».

## VERANTWOORDING

De provincie Brabant en de gemeenten van het Brusselse Gewest, evenals de agglomeratie vallen niet onder de decreten van de Gemeenschappen. Bedoelde gemeenten en de agglomeratie zullen slechts onder de toepassing van de decreten van het eventuele gewest Brussel kunnen vallen.

## Art. 47

- 1) In het 2°, de laatste volzin weglaten.

## VERANTWOORDING

De Duitstalige gemeenten maken deel uit van Wallonië en zij zijn volwaardige gemeenten die onder het toezicht van het Waalse Gewest vallen.

Bijgevolg hoeft geen andere regeling uitgewerkt te worden voor de O. C. M. W.'s van de Duitstalige gemeenten, want de financiële gevolgen ervan zouden dan door een heel andere overheid gedragen moeten worden dan die welke de uitgave organiseert.

- 2) In 3° de woorden « bevoegde overheid » vervangen door het woord « Koning ».

## VERANTWOORDING

De Grondwet voorziet niet in een bicommunautaire overheid. Geen enkele Gemeenschap heeft zeggenschap over de O. C. M. W.'s van het Brusselse Gewest. Zolang het Brusselse Gewest niet bestaat, is de Koning bijgevolg de enige bevoegde instantie.

## Art. 48

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« Aan het voormelde artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen worden de volgende bepalingen toegevoegd :

” Het globale krediet voor de begroting van het Gewest Brussel zal jaarlijks gelijk zijn aan het globale krediet voor 1979, verhoogd ten minste in dezelfde verhouding als de Rijksbegroting, met uitzondering van de kredieten voor de werkloosheid en de rampen evenals de kredieten voor uitzonderlijke omstandigheden.

Bovendien zal dit globale krediet, onverminderd het bepaalde in het vorenstaande lid, jaarlijks aangepast worden op grond van het stijgingspercentage van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen, zoals dit bij het opstellen van de Rijksmiddelenbegroting wordt geraamd. Zodra het definitieve indexcijfer van de consumptieprijzen voor een verlopen jaar bekend is, wordt het globale krediet aangepast op grond van het verschil tussen de oorspronkelijke raming en het uiteindelijke resultaat ”. »

## VERANTWOORDING

De eerste volzin is de letterlijke weergave van een passage uit het regeerakkoord, die op die manier een wettelijke basis krijgt. De tweede volzin bevat de waarborg dat het globale krediet zal worden aangepast aan de ontwikkeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen.